

Niederschrift

über die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 14. März 2007,
16.15 Uhr, im Ratssaal des Rathauses, Rathausplatz 1

Anwesend

1. die Mitglieder des Ausschusses:

Bürgermeister Bertram
als Ausschussvorsitzender,

1. Stellv. Bgm. Weidenhaupt

sowie die Ratsmitglieder

SPD

Dickmeis,
Gehlen,
Kämmerling, (bei TOP A9 Ladwig)
Kenziora,
Krauthausen,
Schultheis,
Weißhaupt,

CDU

Casel,
Dittrich,
Dondorf,
Groß bis A 10 (für Peters),
Faschinger ab A 10 (für Peters),
Willms

UWG

Spies,

Bündnis 90/Die GRÜNEN

Schürmann,

FDP

Theuer,

Anwesend	
2. a) von der Verwaltung:	Erster Beigeordneter Schulze, Stadtkämmerer Knollmann, Breuer, Breil, Gühsgen, Dr. Hartlich, Effenberg, Fütterer, Jammermann, Jopke, Kaever, Kaldenbach, Kamp, Mertens, Müller (32), Paul, Rehahn, Röhrig, Rombach, Schreiber (11), Schütte, Seeger (11), Vehl, Wipperfürth,
b) Gäste	Hr. Weyer, Fa. Rödl & Partner (bis Ende TOP A 10)
c) Schriftführerin:	Engels.

Tagesordnung:

A) Öffentlicher Teil

- A 1) Genehmigung einer Niederschrift
- A 2) Einwendungen gegen den Entwurf der Haushaltssatzung der Stadt Eschweiler für das Haushaltsjahr 2007 gemäß § 80 Abs. 3 GO NRW
- A 3) Satzung der Stadt Eschweiler über die Festsetzung der Realsteuerhebesätze für das Haushaltsjahr 2007

- A 4) Antrag des Segelklub Eschweiler See e.V. auf Bezuschussung beim Neubau eines Vereinsheimes am Blausteinsee vom 02.11.2006 sowie Antrag der CDU-Fraktion vom 08.01.2007
- A 5) Antrag des Deutschen Kinderschutzbundes – Ortsverband Eschweiler e.V. – auf einen Zuschuss für den Kids-Klub für das Haushaltsjahr 2007
- A 6) Weiterentwicklung des Verkehrslandeplatzes Aachen-Merzbrück
- A 7) Antrag des Integrationsrates zur finanziellen Förderung eines Begegnungsfestes
- A 8) Erhöhung des Geschäftsaufwandes;
hier: Antrag des Integrationsrates vom 08.02.2007
- A 9) Mündlicher Bericht des Kämmers über das Ergebnis der Haushaltsplanberatungen im Jugendhilfeausschuss
- A 10) Beratung Haushaltsentwurf 2007

Anmerkung: Der Tagesordnungspunkt beinhaltet die Veränderungsliste der Verwaltung sowie die Änderungsvorschläge der Fraktionen

- A 11) Bildung von Haushaltsausgaberesten / Mittelübertragung nach NKF
- A 12) Ordnungsbehördliche Verordnung für die verkaufsoffenen Sonntage am 01.04.2007 im Rahmen des Frühlingstadtfestes vom 30.03.2007 – 01.04.2007; am 02.09.2007 im Rahmen des Stadtfestes mit Autoschau vom 31.08.2007 – 02.09.2007 und am 23.12.2007 ein verkaufsoffener Sonntag im Advent
- A 13) Einrichtung einer Ganztagschule an der Gemeinschaftshauptschule Stadtmitte
- A 14) Abschluss einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zwischen der Stadt Stolberg und der Stadt Eschweiler zur Durchführung von Vermessungsarbeiten (Liegenschaftsvermessungen)
- A 15) Anfragen und Mitteilungen

B) Nichtöffentlicher Teil

- B 1) Personalangelegenheiten
 - B 1.1) Ernennung einer Mitarbeiterin
 - B 1.2) Höhergruppierung eines Mitarbeiters
 - B 1.3) Beförderung eines Mitarbeiters
 - B 1.4) Beförderung eines Mitarbeiters

B 2) Grundstücksangelegenheiten

B 2.1) Verkauf eines Industriegrundstückes

B 3) Vergabeangelegenheiten

B 3.1) Ausführung von Straßenbauarbeiten

B 3.2) Erstellung eines Generalentwässerungsplanes für das Stadtgebiet Eschweiler

B 4) Anfragen und Mitteilungen

B 4.1) Verkauf und vorherige Reservierung von Blaublöcken

B 4.2) Vergabe von Aufträgen nach der Vergabe- und Vertragsverordnung für Bauleistungen – VOB –

B 4.3) Kassenkreditgeschäfte

AVors. Bgm. Bertram eröffnete um 16.30 Uhr die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses und begrüßte die Damen und Herren des Ausschusses, die Vertreter der Verwaltung, die anwesenden Zuhörer, die Vertreter der Presse, sowie Hr. Weyer von der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Rödl & Partner.

AVors. Bgm. Bertram stellte fest, dass mehr als die Hälfte der Mitglieder des Ausschusses anwesend und somit die Beschlussfähigkeit gegeben ist.

Des Weiteren stellte er fest, dass die Tagesordnung rechtzeitig zugegangen sei. Die SPD-Fraktion hatte bereits im Vorfeld schriftlich die Verschiebung des TOP A 6 in den Rat beantragt. Des Weiteren beantragte Hr. Gehlen die TOP's A 3, B 1.3 und B 1.4 in den Rat zu vertragen. Diesen Anträgen wurde bei Enthaltung der FDP-Fraktion zugestimmt.

A)	Öffentlicher Teil
-----------	--------------------------

A 1)	Genehmigung einer Niederschrift
------	---------------------------------

Die Niederschrift über die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 15.11.2006, abschriftlich zugestellt am 18.01.2007 wurde einstimmig genehmigt.

A 2)	Einwendungen gegen den Entwurf der Haushaltssatzung der Stadt Eschweiler für das Haushaltsjahr 2007 gemäß § 80 Abs. 3 GO NRW
------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

StK Knollmann teilte mit, dass keine Einwendungen gegen den Entwurf der Haushaltssatzung der Stadt Eschweiler für das Haushaltsjahr 2007 vorliegen.

A 3) 049/07	Satzung der Stadt Eschweiler über die Festsetzung der Realsteuerhebesätze für das Haushaltsjahr 2007
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

Die VV 049/07 wurde eingangs zur Beratung in den nächsten Stadtrat vertagt.

A 4) 037/07	Antrag des Segelklub Eschweiler See e.V. auf Bezuschussung beim Neubau eines Vereinsheimes am Blausteinsee vom 02.11.2006 sowie Antrag der CDU-Fraktion vom 08.01.2007
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nach mehrheitlicher Ablehnung des Vorschlags der CDU und FDP den Segelklub mit 140.000 € zu unterstützen fasste der Haupt- und Finanzausschuss folgenden Beschluss gegen die Stimme der FDP-Fraktion:

a) dem Segelklub Eschweiler See e.V. wird für den Neubau eines Vereinsheimes am Blausteinsee ein Zuschuss in Höhe von 25.000 € in 2007 und 25.000 € in 2008 zur Verfügung gestellt.

A 5) 061/07	Antrag des Deutschen Kinderschutzbundes – Ortsverband Eschweiler e.V. – auf einen Zuschuss für den Kids-Klub für das Haushaltsjahr 2007
----------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

RM Schultheis teilte als Ergebnis der Vorberatung im Schulausschuss mit, dass noch kein Beschluss gefasst worden sei, da die CDU-Fraktion um Ausstand bis zum Haupt- und Finanzausschuss gebeten habe.

RM Dittrich betonte, dass dies kein Misstrauensbekenntnis gegenüber dem Kids Klub sei, jedoch ein weiterer Zuschuss von der CDU aus wirtschaftlichen Gründen nicht mitgetragen werden könne.

Der Haupt- und Finanzausschuss stimmte folgendem Beschlussentwurf gegen die Stimmen der CDU-Fraktion zu:

1. Der Sachstandsbericht der Verwaltung wird zur Kenntnis genommen.
2. Dem Deutschen Kinderschutzbund – Ortsverband Eschweiler e. V. – wird auf seinen Antrag vom 25.01.2007 zum Ausgleich der nicht gedeckten Kosten – zunächst bezogen auf das Schuljahr 2006/07 ein Zuschuss in Höhe von maximal 100.000 € gewährt. Die Höhe des Zuschusses wird nach Maßgabe der nachweislich nicht gedeckten Kosten ermittelt. Die Zuschussgewährung steht insgesamt unter dem Vorbehalt der Nachprüfung durch die Verwaltung.
3. Über die Höhe eines darüber hinausgehenden Zuschusses für Betreuungsmaßnahmen im Schuljahr 2007/08 hat der Stadtrat in seiner Sitzung am 13.06.2007 vor dem Hintergrund der dann feststehenden Trägerschaften an den einzelnen Schulen gemäß Sachverhalt zu entscheiden.

A 6) 059/07	Weiterentwicklung des Verkehrslandeplatzes Aachen - Merzbrück
----------------	---------------------------------------------------------------

Die VV 059/07 wurde eingangs zur Beratung in den nächsten Stadtrat vertagt.

A 7) 074/07	Antrag des Integrationsrates zur finanziellen Förderung eines Begegnungsfestes
----------------	--------------------------------------------------------------------------------

Der Haupt- und Finanzausschuss stimmte einstimmig folgendem Beschlussentwurf zu:

a) Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat, die Mittel in Höhe von 3.000,00 € zur Verfügung zu stellen.

A 8) 075/07	Erhöhung des Geschäftsaufwandes; Hier: Antrag des Integrationsrates vom 08.02.2007
----------------	---------------------------------------------------------------------------------------

Der Haupt- und Finanzausschuss stimmte einstimmig folgendem Beschlussentwurf zu:

Dem Antrag des Integrationsrates, eine Erhöhung des Geschäftsaufwandes (Konto: 011110101 5492010, Seite 4, Band II, Haushaltsbuch) von 2.000,--€ auf 3.000,--€ vorzusehen, wird nicht entsprochen.

A 9)	Mündlicher Bericht des Kämmerers über das Ergebnis der Haushaltsplanberatungen im Jugendhilfeausschuss
------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

StK Knollmann berichtete über die Beratungen im Jugendhilfeausschuss, dass dem Etat mit den als Liste der SPD beigefügten Änderungen einstimmig zugestimmt wurde.

Lediglich bei der Position Personalaufwendungen/ Mobile Jugendarbeit nahmen die CDU-Vertreter nicht an der Abstimmung mit der Begründung teil, dass in Sachen Aufstockung von Personalkosten eine Abstimmung ihrerseits im Haupt- und Finanzausschuss erfolge.

Die **CDU-Fraktion** teilte daraufhin mit, dass sie der Erhöhung der mobilen Jugendarbeit um 5.000 € nun doch zustimmt und bat dies, zu Protokoll zu nehmen.

Ein Auszug aus dem Protokoll des Jugendhilfeausschusses ist als Anlage 1 dieser Niederschrift beigefügt.

A 10) 057/07	Beratung Haushaltsentwurf 2007
-----------------	--------------------------------

Die Rückfragen des **RM Spies** beantwortete **Hr. Wipperfürth**. Er stellte fest, dass in Band 1 des Entwurfs der Haushaltssatzung lediglich eine vorläufige „Wo stehen wir denn?“ – Bilanz auf ausdrücklichen Wunsch der Politik hin veröffentlicht worden sei. Das Einbringungsverfahren werde ordnungsgemäß eingehalten, die Eröffnungsbilanz werde testiert dem Rat vorgelegt.

Hr. Wipperfürth führte weiterhin aus, dass der Kassenkreditbestand noch in die vorläufige Eröffnungsbilanz aufgenommen werde.

Hr. Weyer von der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Rödl & Partner steht der Stadt Eschweiler bei der Erstellung der Eröffnungsbilanz beratend zur Seite. Auch er bestätigte, dass es

unüblich sei vorab eine Eröffnungsbilanz zu veröffentlichen. Er favorisiere es die Eröffnungsbilanz im Sommer fertig zu stellen und dem RPA zur Prüfung vorzulegen. Nur dies sei ein Weg zu sicheren Zahlen zu kommen.

Anschließend wurde über Veränderungsliste der Fraktionen beraten, die zu Beginn der Sitzung allen Ausschussmitgliedern ausgehändigt wurde.

Die Ergebnisse der Beratung sind als Anlage 2 beigefügt.

Sodann wurde folgender Beschluss gefasst:

Einstimmig beschließt der Haupt- und Finanzausschuss, dass der Entwurf der Haushaltssatzung 2007 entsprechend der abschließenden Haushaltsberatung durch den Haupt- und Finanzausschuss zu überarbeiten und dem Stadtrat zur Beschlussfassung vorzulegen ist.

Die der Verwaltungsvorlage beigefügte Veränderungsliste der Verwaltung wird in den Haushalt eingearbeitet.

Die Veränderungsliste der Fraktionen wird in der Ratssitzung am 28.03.2007 abschließend beraten, in den Haushalt eingearbeitet und anschließend - gemeinsam mit der Veränderungsliste der Verwaltung - dem Rat zur Beschlussfassung vorgelegt.

A 11) 056/07	Bildung von Haushaltsausgaberesten / Mittelübertragung nach NKF
-----------------	-----------------------------------------------------------------

Der Haupt- und Finanzausschuss stimmte nachfolgendem Beschlussentwurf gegen die Stimmen der CDU-Fraktion zu:

Der Bildung der entsprechend der der VV 056/07 beigefügter Auflistung zu übertragenden Haushaltsausgabereste aus dem Haushaltsjahr 2006 (kameraler Haushalt) als Ermächtigungsübertragung in das Haushaltsjahr 2007 (NKF-Haushalt) wird zugestimmt.

A 12) 031/07	Ordnungsbehördliche Verordnung für die verkaufsoffenen Sonntage am 01.04.07 im Rahmen des Frühlingstfestes vom 30.03. – 01.04.07, am 02.09.07 im Rahmen des Stadtfestes mit Autoschau vom 31.08.07 – 02.09.07 und am 23.12.07 ein verkaufsoffener Sonntag im Advent
-----------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bei der Beratung im Ausschuss gab die **Fraktion Bündnis 90/Die Grünen** zu Protokoll, dass sie den in der VV 031/07 genannten Termin 23.12.2007 nicht gutheißen.

Sodann stimmte der Haupt- und Finanzausschuss einstimmig folgendem Beschlussentwurf zu:

Der als Anlage 7 der VV 031/07 beigefügten Ordnungsbehördlichen Verordnung wird zugestimmt.

A 13) 042/07	Einrichtung einer Ganztagschule an der Gemeinschaftshauptschule Stadtmitte
-----------------	----------------------------------------------------------------------------

Der Haupt- und Finanzausschuss stimmte einstimmig folgendem Beschlussentwurf zu:

Die Gemeinschaftshauptschule Stadtmitte, Jahnstraße 21, Eschweiler, wird aufgrund des von der Schule vorgelegten pädagogischen Konzeptes, vorbehaltlich der Zustimmung des Kreises Aachen und der Genehmigung durch die Bezirksregierung Köln, zum Schuljahr 2008/09 in eine gebundene Ganztagschule umgewandelt.

Die Verwaltung wird beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen durchzuführen, damit die Umwandlung der GHS Stadtmitte in eine gebundene Ganztagschule ab dem Schuljahr 2008/069 erfolgen kann. Insbesondere sind Bundesmittel zur Mitfinanzierung der durch den Ganztagsbetrieb entstehenden Zusatzkosten zu beantragen.

A 14) 045/07	Abschluss einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zwischen der Stadt Stolberg und der Stadt Eschweiler zur Durchführung von Vermessungsarbeiten (Liegenschaftsvermessungen)
-----------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Der Haupt- und Finanzausschuss stimmte einstimmig folgendem Beschlussentwurf zu:

Vorbehaltlich der Genehmigung durch die Aufsichtsbehörde erfolgt der Abschluss der der VV 045/07 beigefügten öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zwischen der Stadt Stolberg und der Stadt Eschweiler zur Durchführung von Vermessungsarbeiten (Liegenschaftsvermessungen).

A 15)	Anfragen und Mitteilungen
-------	---------------------------

Weitere Anfragen und Mitteilungen für den öffentlichen Teil lagen nicht vor.

AVors. Bgm. Bertram beendete um 19.50 Uhr den öffentlichen Teil der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses und dankte den Besuchern sowie den Vertretern der Presse für die Teilnahme.

Auszug aus Niederschrift JHA-Sitzung vom 13.03.2007, hier: Jugendhilfeetat

Produktbereich	Produktgruppe	Produktnr.	Seite	Bezeichnung	Ansatz alt	Ansatz neu	Haushaltsverb. + oder Haushaltsverschl. -
06	36001 063600101	13 52110100	228 ff.	Unterhaltung der Grundstücke u. baul. Anlagen	0	27.000	- 27.000 wg. der Verschiebung des Gründungstermins dr AöR zum 1.7.07 sind die anteiligen Unterhaltungskosten bis zum 30.6.07 anzumelden
01	11108 011110801	11 5012000	30 ff.	Personalaufwendungen -Vergütungen für tarifl. Beschäftigte-			- 5.000 der Arbeitsbereich Mobile Jugendarbeit soll ab 4. Quartal 07 personell aufgestockt werden
06	36001 063600102	neu	237	Freizeitmaßnahmen OASE	0	4.000	- 4.000
06	36001 063600102	neu	237	Freizeitmaßnahmen Spiel- u. Lernstuben	0	5.000	- 5.000
06	36001 063600102	neu	237	Jugendkulturelle Veranstaltungen	0	3.000	- 3.000
06	36001 063600102	13 5291800	236	Bes. jugendpfl. Maßnahmen in Stadtteilen	4.000	6.500	- 2.500
06	36001 063600102	15 5311808	237	Zuschüsse zu d. Betriebskosten d. Jugendfreizeitheime freier Träger	58.000	80.000	- 22.000

13	55101 135510101	25 IV07AIB001	341	AIB Jugendarbeit Ausz. f. Baumaßn.	50.000	60.000	- 10.000
----	--------------------	------------------	-----	---------------------------------------	--------	--------	----------

Alle vorstehend aufgeführten Änderungsvorschläge (die erste Position basiert auf einem Veränderungsvorschlag der Verwaltung; die übrigen Positionen wurden durch Änderungsvorschläge der Fraktionen von SPD und Bündnis 90/Die Grünen - siehe deren Schreiben v. 12.3.07 an den Bürgermeister – eingebracht) wurden durch den Jugendhilfeausschuss einstimmig beschlossen.

Ausnahme: bei der Position *Personalaufwendungen/Mobile Jugendarbeit* nahmen die CDU-Vertreter nicht an der Abstimmung mit der Begründung teil, dass in Sachen Aufstockung von Personalkosten eine Abstimmung ihrerseits im Haupt- u. Finanzausschuss erfolge.

Unter Berücksichtigung der vorstehend aufgeführten Änderungsbeschlüsse genehmigte der Jugendhilfeausschuss den vorgelegten Jugendhilfeeat 2007 einstimmig.

gez. Schroeder (Schriftführer JHA)

Teilergebnisplan		Produkt	011110801	Personaldienste				Seite	30 ff.
Produktbereich 01		Innere Verwaltung							
Produktgruppe 11108		Personalmanagement							
Produkt 011110801		Personaldienste							
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
	AUFWENDUNGEN								
11	Personalaufwendungen	25.177.550	25.182.550	5.000	0	0	0		
50120000	Vergütung der tariflich Beschäftigten	10.478.000	10.483.000	5.000				Antrag der rot-grünen Koalition - Mobile Jugendarbeit ab 4. Quartal)	einstimmig zugestimmt
29	Ergebnis	-21.979.100	-21.984.100	-5.000					

Teilergebnisplan		Produkt	011111001	Organisationsangelegenheiten				Seite	60 ff.
Produktbereich 01		Innere Verwaltung							
Produktgruppe 11110		Organisationsangelegenheiten und technikunterstützende Informationsverarbeitung							
Produkt 011111001		Organisationsangelegenheiten							
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
	AUFWENDUNGEN								
13	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	0	100.000	100.000	0	0	0		
52917000	Gutachten / Beratungshonorare an externe Unternehmen	0	100.000	100.000				Antrag der rot-grünen Koalition - Organisationskonzept	zurückgestellt in den Stadtrat
29	Ergebnis	-50.700	-150.700	-100.000					

Teilergebnisplan		Produkt	011111203	Technische Immobilienverwaltung				Seite	84 ff.
Produktbereich 01		Innere Verwaltung							
Produktgruppe 11112		Grundstücks- und Gebäudemanagement							
Produkt 011111203		Technische Immobilienverwaltung							
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
	AUFWENDUNGEN								
13	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	3.029.900	3.078.900	49.000	0	0	0		
52110800	Unterhaltung Gymnasium	150.000	195.000	45.000				Antrag der rot-grünen Koalition - Sonnenschutz Nebengebäude	einstimmig zugestimmt
52111300	Unterhaltung Altentagesstätten	18.200	22.200	4.000				Antrag der rot-grünen Koalition - Ausbau Terasse Senioren-zentrum	einstimmig zugestimmt
29	Ergebnis	-5.350.900	-5.399.900	-49.000					

Teilfinanzplan		Produkt	011111203	Technische Immobilienverwaltung				Seite	88 ff.
Produktbereich 01		Innere Verwaltung							
Produktgruppe 11112		Grundstücks- und Gebäudemanagement							
Produkt 011111203		Technische Immobilienverwaltung							
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	
	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit								
25	- Auszahlungen für Baumaßnahmen	-3.011.000	-3.031.000	-20.000	-5.000	-10.000			
30	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-3.011.000	-3.031.000	-20.000	-5.000	-10.000	0		
31	Saldo aus Investitionstätigkeit	-2.407.150	-2.427.150	-20.000	-5.000	-10.000	0		

Einzeldarstellung

Bezeichnung		Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
neue IV-Nr. IV07AIB091 25	AIB Sportlerheim ESG - Auszahlungen für Baumaßnahmen	0,00 0,00	-10.000,00 -10.000,00	-10.000,00 -10.000,00	0,00	0,00	0,00	Antrag der rot-grünen Koalition	einstimmig zugestimmt
neue IV-Nr. IV08AIB017 25	AIB Sportplanung Hehlrath - Auszahlungen für Baumaßnahmen	0,00 0,00	0,00 0,00	0,00 0,00	-5.000,00 -5.000,00	0,00	0,00	Antrag der rot-grünen Koalition	einstimmig zugestimmt
neue IV-Nr. IV09AIB011 25	AIB Sportheim Eschweiler-Ost - Auszahlungen für Baumaßnahmen	0,00 0,00	0,00 0,00	0,00 0,00	0,00 0,00	-10.000,00 -10.000,00	0,00	Antrag der rot-grünen Koalition	einstimmig zugestimmt
IV10AIB003 neu IV07AIB090 25	AIB Sportlerheim Nothberg - Auszahlungen für Baumaßnahmen	0,00 0,00	-10.000,00 -10.000,00	-10.000,00 -10.000,00	0,00	0,00	0,00	Antrag der rot-grünen Koalition siehe Veränderungsliste der Verwaltung. Maßnahme wurde zeitlich auf 2011 ff. verschoben.	einstimmig zugestimmt

Teilergebnisplan Produkt 021220101 Allgemeine Sicherheit und Ordnung Seite 92 ff.

Produktbereich 02 Sicherheit und Ordnung
Produktgruppe 12201 Allgemeine Sicherheit und Ordnung
Produkt 021220101 Allgemeine Sicherheit und Ordnung

Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
	ERTRÄGE								
04	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	14.000	21.500	7.500	0	0	0		
43210900	Benutzungsgebühren (Sondernutzung von Straßen)	7.500	15.000	7.500				Antrag CDU	zurückgestellt in den Stadtrat
	AUFWENDUNGEN								
13	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	53.500	99.500	46.000	0	0	0		
52910100	Kommunaler Ordnungsdienst	46.000	92.000	46.000				Antrag CDU	zurückgestellt in den Stadtrat
29	Ergebnis	-15.570	-54.070	-38.500	0	0	0		

Teilergebnisplan Produkt 032100101 Grundschulen Seite 143 ff.

Produktbereich 03 Schulträgeraufgaben
Produktgruppe 21001 Bereitstellung schulischer Einrichtungen
Produkt 032100101 Grundschulen

Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
	AUFWENDUNGEN								
16	Sonstige ordentliche Aufwendungen	101.650	116.650	15.000	0	0	0		
neues Konto 543123410	Sachleistungen für Sprachförderkurse	0	15.000	15.000				Antrag CDU	zurückgestellt in den Stadtrat
29	Ergebnis	-497.750	-512.750	-15.000					

Teilergebnisplan		Produkt	032100102	Hauptschulen				Seite	149 ff.	
Produktbereich 03		Schulträgeraufgaben								
Produktgruppe 21001		Bereitstellung schulischer Einrichtungen								
Produkt 032100102		Hauptschulen								
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis	
	AUFWENDUNGEN									
13	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	101.450	151.450	50.000	250.000	0	0			
neues Konto 52911100	Kosten für Ganztagsbetreuung	0	50.000	50.000	250.000			Antrag CDU - Geregelte Ganztagsbetreu- ng Hauptschule Stadtmitte siehe VV 042/07 Top A 13	Der Antrag wurde zurückgezogen	
29	Ergebnis	-123.250	-173.250	-50.000	-250000					

Teilergebnisplan		Produkt	032100203	Sonstige schulische Aufgaben				Seite	182 ff.	
Produktbereich 03		Schulträgeraufgaben								
Produktgruppe 21002		Zentrale Leistungen für Schüler und am Schulleben								
Produkt 032100203		Sonstige schulische Aufgaben								
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis	
	AUFWENDUNGEN									
13	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	186.700	187.700	1.000	1.000	0	0			
neues Konto 52911200	Maßnahmen gegen Gewalt an Schulen	0	1.000	1.000	1.000			Antrag der rot- grünen Koalition	zurückgestellt in den Stadtrat	
29	Ergebnis	-192.050	-193.050	-1.000	-1000					

Teilergebnisplan		Produkt	042500101	Kulturveranstaltungen und -förderungen				Seite	186 ff.	
Produktbereich 04		Kultur und Wissenschaft								
Produktgruppe 25001		Kulturangelegenheiten								
Produkt 042500101		Kulturveranstaltungen und -förderungen								
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis	
	AUFWENDUNGEN									
16	Sonstige ordentliche Aufwendungen	43.900	53.900	10.000	0	0	0			
54310900	Veranstaltungen	5.000	15.000	10.000				Antrag der rot- grünen Koalition	einstimmig zugestimmt	
29	Ergebnis	-278.770	-288.770	-10.000	0					

Teilergebnisplan		Produkt	042500103	Bibliothek				Seite	196 ff.	
Produktbereich 04		Kultur und Wissenschaft								
Produktgruppe 25001		Kulturangelegenheiten								
Produkt 042500103		Bibliothek								
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis	
	AUFWENDUNGEN									
16	Sonstige ordentliche Aufwendungen	43.400	53.400	10.000	0	0	0			
54312900	Büchereiausstattung	30.000	40.000	10.000				Antrag der rot- grünen Koalition	Mehrheitlich zugestimmt	
29	Ergebnis	-12.500	-22.500	-10.000	0					

Teilergebnisplan		Produkt	053100103	Sonstige soziale Angelegenheiten				Seite	217 ff.	
Produktbereich 05		Soziale Leistungen								
Produktgruppe 31001		Soziale Leistungen								
Produkt 053100103		Sonstige soziale Angelegenheiten								
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis	
AUFWENDUNGEN										
16	Sonstige ordentliche Aufwendungen	17.600	20.600	3.000	0	0	0			
54310900	Veranstaltungen	0	3.000	3.000				Antrag der rot-grünen Koalition Fest Integration siehe VV 07/4/07	durch VV- Beschluss erledigt (einstimmig zugestimmt)	
29	Ergebnis	-57.550	-60.550	-3.000	0					

Teilergebnisplan		Produkt	053100104	Unterstützende Seniorenarbeit				Seite	222 ff.	
Produktbereich 05		Soziale Leistungen								
Produktgruppe 31001		Soziale Leistungen								
Produkt 053100104		Unterstützende Seniorenarbeit								
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis	
AUFWENDUNGEN										
15	Transferaufwendungen	0	10.000	10.000	0	0	0			
neues Konto 53118210	Zuschuss alternativer Wohnraum für ältere Menschen	0	10.000	10.000				Antrag der rot-grünen Koalition Forderung von alternativen Wohnraum für ältere Menschen (incl. Mehr- generationshäuser)	zurückgestellt in den Stadtrat	
16	Sonstige ordentliche Aufwendungen	7.350	8.350	1.000	0	0	0			
54310800	Werbung und Öffentlichkeitsarbeit	0	1.000	1.000				Antrag der rot-grünen Koalition Seniorenratgeber	einstimmig zugestimmt	
29	Ergebnis	-5.950	-16.950	-11.000	0					

Teilergebnisplan		Produkt	063600102	Kinder- und Jugendarbeit				Seite	236 ff.	
Produktbereich 06		Kinder-, Jugend- und Familienhilfe								
Produktgruppe 36001		Kinder-, Jugend- und Familienhilfe								
Produkt 063600102		Kinder- und Jugendarbeit								
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis	
AUFWENDUNGEN										
13	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	160.150	162.650	2.500	0	0	0			
52918000	Besondere jugendpflegerische Maßnahmen in Stadtteilen	4.000	6.500	2.500				Antrag der rot-grünen Koalition	einstimmig zugestimmt im Jugendhilfe- ausschuss am 13.04.2007	
15	Transferaufwendungen	147.800	169.800	22.000	0	0	0			
53118080	Zuschüsse z.d. Betriebskosten d. Jugendfreizeitheim	58.000	80.000	22.000				Antrag der rot-grünen Koalition	einstimmig zugestimmt im Jugendhilfe- ausschuss am 13.04.2007	

Nr.	Bezeichnung	Ansatz Enwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
16	Sonstige ordentliche Aufwendungen	54.950	66.950	12.000	0	0	0		
neues Konto 54310910	Freizeitmaßnahmen Oase	0	4.000	4.000				Antrag der rot- grünen Koalition	einstimmig zugestimmt im Jugendhilfe- ausschuss am 13.04.2007
neues Konto 54310920	Freizeitmaßnahmen Spiel- und Lernstube	0	5.000	5.000				Antrag der rot- grünen Koalition	einstimmig zugestimmt im Jugendhilfe- ausschuss am 13.04.2007
neues Konto 54310930	Jugendkulturelle Veranstaltungen	0	3.000	3.000				Antrag der rot- grünen Koalition	einstimmig zugestimmt im Jugendhilfe- ausschuss am 13.04.2007
29	Ergebnis	-307.750	-344.250	-36.500	0				

Teilergebnisplan Produkt 084240101 Sportstätten Seite 249 ff.

Produktbereich 08 Sportförderung
Produktgruppe 42401 Sportstätten und Bäder
Produkt 084240101 Sportstätten

Nr.	Bezeichnung	Ansatz Enwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
	AUFWENDUNGEN								
13	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	156.600	186.600	30.000	0	0	0		
52115000	Unterhaltung von Grünflächen durch Vereine	76.000	106.000	30.000				Antrag CDU	mehrheitlich abgelehnt
29	Ergebnis	-134.650	-164.650	-30.000	0				

Teilergebnisplan Produkt 084210101 Förderung des Sports Seite 257 ff.

Produktbereich 08 Sportförderung
Produktgruppe 42101 Förderung des Sports
Produkt 084210101 Förderung des Sports

ANTRAG CDU

Nr.	Bezeichnung	Ansatz Enwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
	AUFWENDUNGEN								
15	Transferaufwendungen	62.000	87.000	25.000	0	0	0		
neues Konto 53118200	Zuschuss an den Segelclub Eschweiler	0	25.000	25.000				Antrag CDU siehe VV 037/07 Top A 4	
29	Ergebnis	-102.100	-127.100	-25.000	0				

ANTRAG der rot-grünen Koalition

Nr.	Bezeichnung	Ansatz Enwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
	AUFWENDUNGEN								
15	Transferaufwendungen	62.000	87.000	25.000	25.000	0	0		
neues Konto 53118200	Zuschuss an den Segelclub Eschweiler	0	25.000	25.000	25.000			Antrag der rot- grünen Koalition siehe VV 037/07 Top A 4	durch Beschluss VV erledigt (mehrheitlich zugestimmt)
29	Ergebnis	-102.100	-127.100	-25.000	-25.000				

Teilfinanzplan Produkt		125400101		Neubau von Straßen, Wegen, Plätzen, Brücken und Tunneln				Seite	314 ff.
Produktbereich 12		Verkehrflächen und -anlagen ÖPNV							
Produktgruppe 54001		Verkehrflächen und -anlagen ÖPNV							
Produkt 125400102		Neubau von Straßen, Wegen, Plätzen, Brücken und Tunneln							
Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	
	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit								
25	- Auszahlungen für Baumaßnahmen	-6.468.300	-6.468.300	0	100.000	0	0		
30	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-6.468.300	-6.468.300	0	100.000	0	0		
31	Saldo aus Investitionstätigkeit	-4.160.900	-4.215.900	-55.000	100.000	0	0		

Einzeldarstellung

Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
IV07AIB014 AIB Erschließ. B-Plan 58 - Ardennerstraße	-10.000,00	-10.000,00	0,00	100.000,00	0,00	0,00	alter Ansatz 2008 = 300.000,-€ Antrag der rot- grünen Koalition 2008 = -200.000,-€ Änderung Ansatz 2008 = 100.000,-€	mehrheitlich zugestimmt
25 - Auszahlungen für Baumaßnahmen	-10.000,00	-10.000,00	0,00	100.000,00				
IV08AIB010 neu IV07AIB089 AIB Ausbau Friedhofsweg (v. Friedrichstr. Wilhelminenstr.)	0,00	-55.000,00	-55.000,00	-345.000,00	400.000,00	0,00	alter Ansatz 2008 = 55.000,-€ Antrag CDU 2008 = 400.000,-€ Änderung Ansatz 2008 = -345.000,-€ alter Ansatz 2009 = 400.000,-€ Antrag CDU 2009 = 0 Änderung Ansatz 2009 = 400.000,-€ siehe Veränderungsliste der Verwaltung; zeitliche Verschiebung der Maßnahme auf 2010 ff.	mehrheitlich abgelehnt
25 - Auszahlungen für Baumaßnahmen	0,00	-55.000,00	-55.000,00	-345.000,00	400.000,00	0,00		

Teilergebnisplan Produkt 125400102 Unterhaltung Straßen, Wege, Plätze, Brücken und Tunneln Seite 322 ff.

Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungs- ergebnis
Produktbereich 12 Verkehrflächen und -anlagen ÖPNV									
Produktgruppe 54001 Verkehrflächen und -anlagen ÖPNV									
Produkt 125400102 Unterhaltung von Straßen, Wegen, Plätzen, Brücken und Tunneln									
	AUFWENDUNGEN								
13	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	1.474.800	1.574.800	100.000	0	0	0		
52210100	Unterhaltung von Straßen, Wegen, Plätzen	400.000	500.000	100.000				Antrag der rot- grünen Koalition	einstrimmig zugestimmt
29	Ergebnis	-3.199.950	-3.299.950	-100.000	0				

Teilfinanzplan Produkt 135510101 Öffentliches Grün Seite 341 ff.

Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung
Produktbereich 13 Natur- und Landschaftspflege								
Produktgruppe 551101 Natur- und Landschaftspflege								
Produkt 135510101 Öffentliches Grün								
	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit							
25	- Auszahlungen für Baumaßnahmen	-372.000	-382.000	-10.000				
30	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-372.000	-382.000	-10.000	0	0	0	
31	Saldo aus Investitionstätigkeit	-190.700	-200.700	-10.000	0	0	0	

Einzeldarstellung

Bezeichnung		Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungsergebnis
IV07AIB001 25	AIB Jugendarbeit - Auszahlungen für Baumaßnahmen	-50.000,00 -50.000,00	-60.000,00 -60.000,00	-10.000,00 -10.000,00	0,00	0,00	0,00	Antrag der rot-grünen Koalition	einstimmig zugestimmt im Jugendhilfe-

Teilergebnisplan	Produkt	155700101	Wirtschaftsförderung	Seite	370 ff.
Produktbereich 15	Wirtschaft und Tourismus				
Produktgruppe 57001	Wirtschaft und Tourismus				
Produkt 155700101	Wirtschaftsförderung				

Nr.	Bezeichnung	Ansatz Entwurf 2007	Neuer Ansatz 2007	Änderung +/- 2007	Änderung +/- 2008	Änderung +/- 2009	Änderung +/- 2010	Begründung	Abstimmungsergebnis
	AUFWENDUNGEN								
16	Sonstige ordentliche Aufwendungen	28.000	48.000	20.000	0	0	0		
neues Konto 54311300	Fortschreibung d. Gewerbeatlas	0	20.000	20.000				Antrag CDU	mehrheitlich abgelehnt
29	Ergebnis	4.000	-16.000	-20.000	0	0	0		